



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Air Canada Pension Plan
Solvency Deficiency
Funding Regulations**

**Règlement sur la
capitalisation du déficit
de solvabilité des régimes
de pension d'Air Canada**

SOR/2004-174

DORS/2004-174

Current to February 21, 2013

À jour au 21 février 2013

Last amended on April 1, 2011

Dernière modification le 1 avril 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to February 21, 2013. The last amendments came into force on April 1, 2011. Any amendments that were not in force as of February 21, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 février 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 février 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations		Règlement sur la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d'Air Canada	
1 INTERPRETATION	1	1 DÉFINITIONS	1
2 APPLICATION	1	2 APPLICATION	1
3 FUNDING	1	3 CAPITALISATION	1
4 PART 1		4 PARTIE 1	
SOLVENCY STANDARDS FOR AIR CANADA PENSION PLANS	2	NORMES DE SOLVABILITÉ POUR LES RÉGIMES DE PENSION D'AIR CANADA	2
4 INFORMATION TO BE FILED WITH SUPERINTENDENT	2	4 TRANSMISSION DE RENSEIGNEMENTS	2
5 EXEMPTION	2	5 EXCLUSION	2
6 APPLICATION OF PENSION BENEFITS STANDARDS REGULATIONS, 1985	3	6 APPLICATION DU RÈGLEMENT DE 1985 SUR LES NORMES DE PRESTATION DE PENSION	3
8 SOLVENCY RATIO	4	8 RATIO DE SOLVABILITÉ	4
9 FUNDING — SPECIAL PAYMENTS	4	9 CAPITALISATION — PAIEMENTS SPÉCIAUX	4
12 ACTUARIAL GAIN	7	12 GAIN ACTUARIEL	7
13 SOLVENCY DEFICIENCY EMERGING AFTER 2004 PLAN YEAR	7	13 DÉFICIT DE SOLVABILITÉ APRÈS L'EXERCICE 2004	7
14 AMENDMENTS TO A PLAN	7	14 MODIFICATION DU RÉGIME	7
15 INCREASE IN BENEFITS	7	15 MAJORATION DES PRESTATIONS	7
16 TERMINATION OF PLAN WITH A DEFICIT	8	16 CESSATION DU RÉGIME DÉFICITAIRE	8
17 PART 2		17 PARTIE 2	
ALTERNATE SOLVENCY STANDARDS FOR AIR CANADA PENSION PLANS APPLICABLE ON ELECTION	8	CHOIX D'AUTRES NORMES DE SOLVABILITÉ POUR LES RÉGIMES DE PENSION D'AIR CANADA	8
17 ELECTION	8	17 CHOIX	8
18 APPLICATION OF THE PENSION BENEFITS STANDARDS REGULATIONS, 1985	9	18 APPLICATION DU RÈGLEMENT DE 1985 SUR LES NORMES DE PRESTATION DE PENSION	9
19 MANNER OF DETERMINING SURPLUS	9	19 MÉTHODE POUR DÉTERMINER L'EXCÉDENT	9
20 PLAN WITH A SURPLUS	9	20 RÉGIME EXCÉDENTAIRE	9
21 PLAN WITHOUT A SURPLUS	9	21 RÉGIME NON EXCÉDENTAIRE	9
24 CEASING TO BE IN FORCE	11	24 CESSATION D'EFFET	11
25 COMING INTO FORCE	11	25 ENTRÉE EN VIGUEUR	11

Section	Page	Article	Page
SCHEDULE	12	ANNEXE	12

Registration
SOR/2004-174 August 9, 2004

PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985

**Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency
Funding Regulations**

P.C. 2004-899 August 9, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to the definition “surplus”^a in subsection 2(1), subsection 9(1), paragraph 10.1(2)(b)^b and section 39^c of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*^d, hereby makes the annexed *Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations*.

Enregistrement
DORS/2004-174 Le 9 août 2004

LOI DE 1985 SUR LES NORMES DE PRESTATION DE
PENSION

**Règlement sur la capitalisation du déficit de
solvabilité des régimes de pension d’Air Canada**

C.P. 2004-899 Le 9 août 2004

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de la définition de «excédent»^a au paragraphe 2(1), du paragraphe 9(1), de l’alinéa 10.1(2)b)^b et de l’article 39^c de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*^d, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d’Air Canada*, ci-après.

^a S.C. 1998, c. 12, s. 1(4)

^b S.C. 1998, c. 12, s. 10

^c S.C. 2001, c. 34, s. 76

^d R.S., c. 32 (2nd Suppl.)

^a L.C. 1998, ch. 12, par. 1(4)

^b L.C. 1998, ch. 12, art. 10

^c L.C. 2001, ch. 34, art. 76

^d L.R., ch. 32 (2^e suppl.)

AIR CANADA PENSION PLAN SOLVENCY
DEFICIENCY FUNDING REGULATIONS

INTERPRETATION

1. (1) The following definitions apply in these Regulations.

“Air Canada pension plan” or “plan” means a defined benefit plan in respect of which Air Canada is the administrator and that was established before January 1, 2004. (*régime de pension d’Air Canada ou régime*)

“beneficiary representative” means a union representative or a court-appointed representative of the members or former members of a plan or of the other beneficiaries of a plan. (*représentant des bénéficiaires*)

“initial order” means the order issued on April 1, 2003 in respect of Air Canada under section 11 of the *Companies’ Creditors Arrangement Act*. (*ordonnance initiale*)

“initial solvency deficiency” means the solvency deficiency of a plan emerging as at January 1, 2004. (*déficit initial de solvabilité*)

“Protocol” means the Air Canada/OSFI Pension Funding Relief Protocol of May 14, 2004 entered into by Air Canada and the Office of the Superintendent of Financial Institutions. (*protocole*)

(2) Except as otherwise provided in these Regulations, expressions used in these Regulations have the same meaning as in the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*.

APPLICATION

2. These Regulations apply in respect of Air Canada pension plans.

FUNDING

3. The funding of a plan shall be considered to meet the standards for solvency if the funding is in accordance with Part 1 or 2.

RÈGLEMENT SUR LA CAPITALISATION DU
DÉFICIT DE SOLVABILITÉ DES RÉGIMES DE
PENSION D’AIR CANADA

DÉFINITIONS

1. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«déficit initial de solvabilité» Le déficit de solvabilité du régime au 1^{er} janvier 2004. (*initial solvency deficiency*)

«ordonnance initiale» L’ordonnance rendue le 1^{er} avril 2003 à l’égard d’Air Canada en vertu de l’article 11 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*. (*initial order*)

«protocole» Le protocole sur le redressement de la capitalisation des régimes de retraite conclu entre Air Canada et le Bureau du surintendant des institutions financières le 14 mai 2004 et intitulé Air Canada/OSFI Pension Funding Relief Protocol. (*Protocol*)

«régime de pension d’Air Canada» ou «régime» Régime à prestations déterminées dont Air Canada est l’administrateur et qui a été institué avant le 1^{er} janvier 2004. (*Air Canada pension plan or plan*)

«représentant des bénéficiaires» Le représentant nommé par le tribunal ou le représentant syndical des participants, actuels ou anciens, ou des autres bénéficiaires du régime. (*beneficiary representative*)

(2) Sauf disposition contraire du présent règlement, les termes utilisés dans celui-ci s’entendent au sens du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

APPLICATION

2. Le présent règlement s’applique aux régimes de pension d’Air Canada.

CAPITALISATION

3. La capitalisation du régime est considérée conforme aux normes de solvabilité si elle respecte l’une ou l’autre des parties 1 et 2.

PART 1

SOLVENCY STANDARDS FOR AIR CANADA
PENSION PLANS

INFORMATION TO BE FILED WITH SUPERINTENDENT

4. An initial solvency deficiency and any subsequent solvency deficiency of a plan may be funded in accordance with this Part if the following information is filed with the Superintendent not later than the day on which the initial order expires:

- (a) an actuarial report that values the plan as at January 1, 2004;
- (b) a statement by Air Canada confirming that the beneficiary representatives have consented on behalf of the members, former members and other beneficiaries of the plan to the funding of the solvency deficiency of the plan in accordance with these Regulations;
- (c) a certified copy of a resolution of the board of directors of Air Canada agreeing to the funding of the solvency deficiency of the plan in accordance with these Regulations;
- (d) a copy of the promissory note issued in respect of the plan and referred to in section 4 of the Protocol as well as a copy of the security agreement referred to in paragraph 5(b) of the Protocol; and
- (e) confirmation by Air Canada that contributions equal to the normal cost of the plan required to be remitted on or before the day on which these Regulations come into force and, if applicable, the special payments referred to in paragraph 11(c) of the Protocol have been remitted to the pension fund.

EXEMPTION

5. (1) If the information referred to in section 4 is filed with the Superintendent in respect of a plan in accordance with that section, the plan is exempt from the application of subsections 8(1) and (2) of the Act in respect of the following amounts:

PARTIE 1

NORMES DE SOLVABILITÉ POUR LES RÉGIMES
DE PENSION D’AIR CANADA

TRANSMISSION DE RENSEIGNEMENTS

4. Le déficit initial de solvabilité ainsi que tout déficit de solvabilité subséquent du régime peuvent être capitalisés conformément à la présente partie si, au plus tard à l’expiration de l’ordonnance initiale, les renseignements et documents suivants sont transmis au surintendant :

- a) le rapport actuariel évaluant le régime au 1^{er} janvier 2004;
- b) la confirmation, par Air Canada, que les représentants des bénéficiaires ont consenti au nom des participants, actuels et anciens, et des autres bénéficiaires du régime à ce que le déficit de solvabilité du régime soit capitalisé selon le présent règlement;
- c) une copie certifiée de la résolution du conseil d’administration d’Air Canada approuvant la capitalisation du déficit de solvabilité du régime selon le présent règlement;
- d) un exemplaire du billet à ordre émis à l’égard du régime et prévu à l’article 4 du protocole ainsi que du contrat de garantie prévu à l’alinéa 5(b) du protocole;
- e) la confirmation, par Air Canada, que les cotisations correspondant aux coûts normaux du régime exigibles au plus tard à la date d’entrée en vigueur du présent règlement et, le cas échéant, les paiements spéciaux prévus à l’alinéa 11(c) du protocole ont été versés au fonds de pension.

EXCLUSION

5. (1) Si la condition prévue à l’article 4 est remplie en ce qui touche le régime, ce dernier est exclu de l’application des paragraphes 8(1) et (2) de la Loi à l’égard des sommes suivantes :

(a) any special payments, employer contributions or other amounts accrued or due to the pension fund before January 1, 2004; and

(b) the principal outstanding amount of a promissory note, issued in respect of the plan and referred to in section 4 of the Protocol, if that amount becomes due and payable in full as a result of the occurrence of an event of default under the terms of the promissory note.

(2) For greater certainty and except as described in subsection (1), a plan is not exempt from the application of subsections 8(1) and (2) of the Act in respect of any special payments, contributions or other amounts that are accrued or due to the pension fund under these Regulations.

APPLICATION OF PENSION BENEFITS STANDARDS REGULATIONS, 1985

6. If the information referred to in section 4 is filed with the Superintendent in respect of a plan in accordance with that section, section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* applies in respect of that plan except as otherwise provided in this Part.

7. (1) For the purposes of this Part, paragraph (a) of the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* shall be read as follows:

(a) the value of the assets of the plan, determined on the basis of market value,

(2) In this Part, for the purpose of paragraph (d) of the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, the present value of any special payment calculated before January 1, 2004 and the present value of any special payment required to be made in respect of an initial unfunded liability emerging as at January 1, 2004 shall be zero.

(3) For the purposes of this Part, the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Ben-*

a) les paiements spéciaux, les cotisations patronales et les autres sommes accumulés ou dus au fonds de pension avant le 1^{er} janvier 2004;

b) le solde impayé du principal du billet à ordre qui est émis pour le régime et qui est prévu à l'article 4 du protocole, s'il devient exigible en entier par suite d'un défaut prévu par le billet.

(2) Il demeure entendu que, sauf dans la mesure prévue au paragraphe (1), le régime n'est pas exclu de l'application des paragraphes 8(1) et (2) de la Loi à l'égard des paiements spéciaux, des cotisations et des autres sommes accumulés ou dus au fonds de pension aux termes du présent règlement.

APPLICATION DU RÈGLEMENT DE 1985 SUR LES NORMES DE PRESTATION DE PENSION

6. Si la condition prévue à l'article 4 est remplie en ce qui touche le régime, l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* s'applique à celui-ci, sauf disposition contraire de la présente partie.

7. (1) Pour l'application de la présente partie, l'alinéa a) de la définition de « déficit de solvabilité » au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* est réputé être ainsi rédigé :

a) la valeur de l'actif du régime, calculée en fonction de la valeur marchande;

(2) Dans la présente partie, la valeur actualisée de tout paiement spécial calculé avant le 1^{er} janvier 2004 et celle de tout paiement spécial à effectuer à l'égard d'un passif initial non capitalisé qui survient au 1^{er} janvier 2004 sont réputées être nulles pour l'application de l'alinéa d) de la définition de « déficit de solvabilité » au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

(3) Pour l'application de la présente partie, la définition de « déficit de solvabilité » au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pen-*

efits Standards Regulations, 1985 shall be read as including the following after paragraph (d):

(d.1) the present value of any special payment referred to in section 9 or 13 of the *Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations*,

(d.2) the present value of any special payment required to be made during the period beginning on January 2, 2004 and ending on December 31, 2013 in respect of an initial unfunded liability of a plan emerging after January 1, 2004,

(4) Subject to subsection 147.2(2) of the *Income Tax Act*, subsection 9(7.1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* does not apply in respect of a plan that is funded in accordance with this Part.

SOLVENCY RATIO

8. (1) The initial solvency deficiency of a plan shall be calculated as if any applicable special payments referred to in paragraph 11(c) of the Protocol had been permitted to the pension fund on December 31, 2003.

(2) The solvency ratio of a plan as at January 1, 2004 shall be calculated after determining the initial solvency deficiency in accordance with subsection (1).

FUNDING — SPECIAL PAYMENTS

9. (1) The following definitions apply in this section.

“adjusted aggregate amount” means, in respect of a plan year, the adjusted aggregate amount of annual special payments for that plan year as determined in accordance with subsection (4) or in accordance with subsections (4) and (5), as applicable. (*total rajusté*)

“unadjusted aggregate amount” means, in respect of a plan year, the unadjusted aggregate amount of annual special payments set out in the schedule for that plan year. (*total non rajusté*)

(2) Notwithstanding subsection 9(4) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, an initial solvency

est réputée comporter l’adjonction suivante après l’alinéa d):

d.1) la valeur actualisée de tout paiement spécial visé aux articles 9 ou 13 du *Règlement sur la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d’Air Canada*;

d.2) la valeur actualisée de tout paiement spécial à effectuer, au cours de la période commençant le 2 janvier 2004 et se terminant le 31 décembre 2013, à l’égard d’un passif initial non capitalisé qui survient après le 1^{er} janvier 2004;

(4) Sous réserve du paragraphe 147.2(2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, le paragraphe 9(7.1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* ne s’applique pas au régime qui est capitalisé conformément à la présente partie.

RATIO DE SOLVABILITÉ

8. (1) Le déficit initial de solvabilité du régime est calculé comme si les paiements spéciaux applicables prévus à l’alinéa 11(c) du protocole avaient été versés au fonds de pension le 31 décembre 2003.

(2) Le ratio de solvabilité du régime au 1^{er} janvier 2004 est calculé compte tenu du déficit initial de solvabilité obtenu conformément au paragraphe (1).

CAPITALISATION — PAIEMENTS SPÉCIAUX

9. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

«total non rajusté» À l’égard d’un exercice donné, le total non rajusté des paiements spéciaux annuels prévu à l’annexe pour cet exercice. (*unadjusted aggregate amount*)

«total rajusté» À l’égard d’un exercice donné, le total rajusté des paiements spéciaux annuels calculé, pour cet exercice, conformément au paragraphe (4) ou conformément aux paragraphes (4) et (5), selon le cas. (*adjusted aggregate amount*)

(2) Malgré le paragraphe 9(4) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, le déficit initial

deficiency of a plan shall be funded over a period not exceeding 10 years, beginning with the 2004 plan year and ending with the 2013 plan year, by an annual special payment to the pension fund in each of those years determined in accordance with subsections (3) to (5).

(3) The amount of an annual special payment in respect of a plan for a plan year shall be determined by multiplying the adjusted aggregate amount for that plan year by the ratio of the initial solvency deficiency of the plan to the aggregate amount of the initial solvency deficiencies of all of the plans.

(4) Subject to subsection (5), the adjusted aggregate amount in respect of a plan year set out in column 1 of the schedule shall be determined by multiplying the unadjusted aggregate amount set out for that plan year in column 2 by the greater of

- (a) one, and
- (b) the ratio of the aggregate amount of the initial solvency deficiencies of all of the plans to the sum of the present values, as at January 1, 2004, of each of the unadjusted aggregate amounts set out in column 2.

(5) If the adjusted aggregate amount determined in accordance with subsection (4) for the 2004 plan year is less than the result obtained by multiplying the assumed interest rate used in the valuation of the liabilities of the plans for the purpose of calculating their initial solvency deficiencies by the aggregate amount of the initial solvency deficiencies of all of those plans,

- (a) the adjusted aggregate amount for the 2004 plan year shall be an amount equal to that result; and
- (b) the adjusted aggregate amount for each of the 2006, 2007 and 2008 plan years may be reduced by an equal amount for each of those plan years such that the sum of the present values, as at January 1, 2004, of each of the adjusted aggregate amounts determined for the 10 plan years referred to in subsection (2) is the same as it would be if it were calculated without reference to paragraph (a).

(6) Air Canada shall, not later than 14 days after the expiration of the initial order, provide the Superintendent

de solvabilité du régime est capitalisé, sur une période maximale de dix ans commençant au début de l'exercice 2004 et se terminant à la fin de l'exercice 2013, par des paiements spéciaux annuels calculés conformément aux paragraphes (3) à (5) et versés au fonds de pension.

(3) Le montant du paiement spécial annuel exigible à l'égard du régime est égal, pour un exercice, au produit du total rajusté pour cet exercice par le pourcentage représentant la part attribuable à ce régime du déficit initial de solvabilité de l'ensemble des régimes.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), le total rajusté pour un exercice prévu à la colonne 1 de l'annexe est égal au produit du total non rajusté figurant à la colonne 2 pour cet exercice par la plus élevée des valeurs suivantes :

- a) un;
- b) le quotient du déficit initial de solvabilité de l'ensemble des régimes par la somme des valeurs actualisées, au 1^{er} janvier 2004, de chaque total non rajusté figurant à la colonne 2.

(5) Si le total rajusté pour l'exercice 2004, calculé conformément au paragraphe (4), est inférieur au produit d'une part, du taux d'intérêt présumé ayant servi à l'évaluation de la valeur du passif des régimes aux fins de calcul de leur déficit initial de solvabilité et, d'autre part, du déficit initial de solvabilité de l'ensemble de ces régimes :

- a) le total rajusté pour l'exercice 2004 est égal à ce produit;
- b) le total rajusté pour chacun des exercices 2006, 2007 et 2008 peut être réduit d'une somme égale pour chacun de ces exercices de façon à ce que la somme des valeurs actualisées au 1^{er} janvier 2004 de chaque total rajusté, pour les dix exercices mentionnés au paragraphe (2), soit la même que si elle avait été calculée compte non tenu de l'alinéa a).

(6) Au plus tard quatorze jours après l'expiration de l'ordonnance initiale, Air Canada transmet au surinten-

with a payment schedule setting out for each plan the amount of the annual special payment required to be made in each of the 10 plan years referred to in subsection (2) calculated in accordance with subsections (3) to (5).

(7) Notwithstanding subsection 9(14) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, the annual special payment referred to in subsection (2) in respect of the 2004 plan year shall be made in two installments as follows:

(a) the first installment, in an amount equal to 75 per cent of that annual special payment, shall be remitted not later than the later of

(i) October 30, 2004, and

(ii) 30 days after the day on which these Regulations come into force; and

(b) the second installment, in an amount equal to 25 per cent of that annual special payment, shall be remitted not later than January 30, 2005.

(8) For greater certainty, the following special payments are not required to be paid in respect of a plan in a plan year:

(a) any special payment required to liquidate an initial unfunded liability emerging as at January 1, 2004 that would have been required to be paid in respect of that plan year under subsection 9(3) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*; and

(b) any special payment calculated in accordance with an actuarial report filed with the Superintendent before January 1, 2004 that would have been required to be paid in respect of that plan year under subsection 9(3) or (4) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*.

10. For the purposes of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, a payment that is required to be made in respect of a plan by section 9 or 13 or subsection 16(2) shall be considered a special payment.

dant un calendrier indiquant, pour chacun des régimes, le montant du paiement spécial annuel calculé conformément aux paragraphes (3) à (5) pour chacun des exercices en cause.

(7) Malgré le paragraphe 9(14) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, le paiement spécial annuel prévu au paragraphe (2) pour l'exercice 2004 est effectué en deux versements, selon les modalités suivantes :

a) le premier versement, correspondant à soixante-quinze pour cent du paiement spécial annuel, est versé au plus tard le dernier en date des jours suivants :

(i) le 30 octobre 2004,

(ii) le trentième jour suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement;

b) le second versement, correspondant à vingt-cinq pour cent du paiement spécial annuel, est versé au plus tard le 30 janvier 2005.

(8) Il demeure entendu qu'aucun des paiements ci-après n'est exigible à l'égard du régime pour un exercice donné :

a) les paiements spéciaux qui sont nécessaires pour éliminer le passif initial non capitalisé survenant au 1^{er} janvier 2004 et qui auraient été exigibles pour l'exercice aux termes du paragraphe 9(3) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*;

b) les paiements spéciaux qui ont été calculés conformément à tout rapport actuariel déposé auprès du surintendant avant le 1^{er} janvier 2004 et qui auraient été exigibles pour l'exercice aux termes des paragraphes 9(3) ou (4) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

10. Pour l'application du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, les paiements à effectuer conformément aux articles 9 ou 13 ou conformément au paragraphe 16(2) sont réputés être des paiements spéciaux.

11. A plan shall be funded in each plan year by the special payments referred to in sections 9 and 13 in addition to the contributions and any applicable special payments set out in subsection 9(7) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*.

ACTUARIAL GAIN

12. Until the 2006 plan year, an actuarial gain shall not be used to reduce the amount of any special payments due to the pension fund, but it may be applied to reduce the amortization period or periods applicable to the payment of a solvency deficiency or used to reduce, on a *pro rata* basis, the special payments required to fund the solvency deficiency during any of the 2006 to 2013 plan years.

SOLVENCY DEFICIENCY EMERGING AFTER 2004 PLAN YEAR

13. Except as provided in section 15, a solvency deficiency that emerges in a plan year that begins after the day on which these Regulations come into force shall be funded by equal annual special payments sufficient to liquidate the solvency deficiency over a period not exceeding the greater of

- (a) the number of years remaining in the payment schedule referred to in section 9, calculated from the beginning of the plan year in which the solvency deficiency emerges, and
- (b) five years.

AMENDMENTS TO A PLAN

14. For the purpose of paragraph 10.1(2)(b) of the Act, the prescribed solvency ratio level is the solvency ratio calculated on the basis of the most recent actuarial report.

SOR/2011-85, s. 16.

INCREASE IN BENEFITS

15. (1) A solvency deficiency that emerges after the day on which these Regulations come into force and that results from an increase in pension benefits, pension benefit credits or other benefits payable under a plan

11. Le régime est capitalisé au cours de chaque exercice par les paiements spéciaux visés aux articles 9 et 13 ainsi que par les cotisations et les paiements spéciaux applicables visés au paragraphe 9(7) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

GAIN ACTUARIEL

12. Avant l'exercice 2006, un gain actuariel ne peut servir à réduire le montant des paiements spéciaux dus au fonds de pension. Il peut toutefois servir soit à réduire les périodes d'amortissement applicables à l'élimination du déficit de solvabilité, soit à réduire, au prorata, les paiements spéciaux nécessaires à la capitalisation du déficit de solvabilité au cours de l'un ou l'autre des exercices 2006 à 2013.

DÉFICIT DE SOLVABILITÉ APRÈS L'EXERCICE 2004

13. Sauf dans la mesure prévue à l'article 15, le déficit de solvabilité du régime qui survient au cours d'un exercice commençant après l'entrée en vigueur du présent règlement est capitalisé par des paiements spéciaux annuels qui sont égaux et qui suffisent pour éliminer le déficit sur une période ne dépassant pas la plus longue des périodes suivantes :

- a) le nombre d'années restant au calendrier prévu à l'article 9, calculé à compter du début de l'exercice au cours duquel le déficit survient;
- b) cinq ans.

MODIFICATION DU RÉGIME

14. Le seuil de solvabilité prévu pour l'application de l'alinéa 10.1(2)(b) de la Loi est le ratio de solvabilité calculé d'après le plus récent rapport actuariel.

DORS/2011-85, art. 16.

MAJORATION DES PRESTATIONS

15. (1) Le déficit de solvabilité qui survient après le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement et qui résulte de la majoration des prestations de pension, des crédits de prestation de pension ou de toute autre presta-

shall be funded in accordance with subsection 9(4) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*.

(2) The present value of the special payments required to fund the solvency deficiency referred to in subsection (1) shall be included for the purpose of paragraph (d) of the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*.

TERMINATION OF PLAN WITH A DEFICIT

16. (1) In this section, “deficit” means the amount by which the liabilities of a plan exceed its assets.

(2) Subject to subsection (3), if a plan is fully terminated and the plan has a deficit as at the day of the termination, the annual payments due in respect of the principal outstanding amount of the promissory note that is issued in respect of the plan and referred to in section 4 of the Protocol shall be remitted to the pension fund as they become due and payable, until such time as the principal outstanding amount of that promissory note is paid or the deficit is eliminated, whichever is earlier.

(3) If the principal outstanding amount of the promissory note referred to in subsection (2) becomes due and payable in full as a result of the occurrence of an event of default under the terms of the promissory note, the annual payments referred to in that subsection are not required to be remitted.

PART 2

ALTERNATE SOLVENCY STANDARDS FOR AIR CANADA PENSION PLANS APPLICABLE ON ELECTION

ELECTION

17. (1) Air Canada may elect to fund a plan, beginning on the first day of a plan year, in accordance with this Part by giving written notice of the election to the Superintendent not later than four months after the beginning of that plan year.

tion prévus par le régime est capitalisé selon le paragraphe 9(4) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

(2) La valeur actualisée des paiements spéciaux nécessaires pour capitaliser le déficit de solvabilité prévu au paragraphe (1) est prise en compte pour l'application de l'alinéa d) de la définition de «déficit de solvabilité» au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*.

CESSATION DU RÉGIME DÉFICITAIRE

16. (1) Dans le présent article, «déficit» s'entend de l'excédent du passif du régime sur l'actif.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si le régime accuse un déficit à la date de la cessation totale, les paiements annuels au titre du principal du billet à ordre qui est émis pour le régime et qui est prévu à l'article 4 du protocole sont versés au fonds de pension à leur date d'exigibilité jusqu'au remboursement du solde impayé du principal du billet ou jusqu'à l'élimination du déficit, selon le premier de ces faits à survenir.

(3) Les paiements annuels visés au paragraphe (2) n'ont pas à être versés si le solde impayé du principal du billet à ordre devient exigible en entier par suite d'un défaut prévu par le billet.

PARTIE 2

CHOIX D'AUTRES NORMES DE SOLVABILITÉ POUR LES RÉGIMES DE PENSION D'AIR CANADA

CHOIX

17. (1) Air Canada peut choisir de capitaliser le régime conformément à la présente partie à compter du premier jour d'un exercice par l'envoi d'un avis écrit à cet effet au surintendant au plus tard quatre mois après le début de l'exercice.

(2) The notice of election referred to in subsection (1) shall indicate whether or not the plan has a surplus as at the first day of the plan year in respect of which the election is made.

APPLICATION OF THE PENSION BENEFITS STANDARDS REGULATIONS, 1985

18. If the election referred to in subsection 17(1) is made in respect of a plan, section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* applies in respect of that plan except as otherwise provided in this Part.

MANNER OF DETERMINING SURPLUS

19. For the purposes of this Part, a surplus in respect of a plan shall be determined in the manner prescribed by subsection 16(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* in respect of a plan that has been fully terminated and, in making that determination, the value of the assets of the plan shall be determined on the basis of market value.

PLAN WITH A SURPLUS

20. If the election referred to in subsection 17(1) is made in respect of a plan that has a surplus as at the first day of the plan year in respect of which the election is made, Part 1 continues to apply in respect of that plan, except that sections 4, 6 to 9 and 11 to 15 cease to apply in respect of the plan on that day.

PLAN WITHOUT A SURPLUS

21. If the election referred to in subsection 17(1) is made in respect of any of the 2005 to 2009 plan years of a plan that does not have a surplus as at the first day of the plan year in respect of which the election is made, Part 1 continues to apply in respect of that plan, except that

- (a) Air Canada shall have an actuarial report prepared in respect of the plan as at that day;
- (b) for the purpose of that actuarial report, the present value of the special payments referred to in sections 9 and 13 shall be zero;

(2) L'avis indique si le régime affiche ou non un excédent au premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait.

APPLICATION DU RÈGLEMENT DE 1985 SUR LES NORMES DE PRESTATION DE PENSION

18. Sauf disposition contraire de la présente partie, l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* s'applique au régime visé par l'avis prévu au paragraphe 17(1).

MÉTHODE POUR DÉTERMINER L'EXCÉDENT

19. Pour l'application de la présente partie, l'excédent est déterminé selon la méthode prévue au paragraphe 16(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* dans le cas du régime faisant l'objet d'une cessation totale et, à cette fin, la valeur de l'actif du régime est calculée en fonction de la valeur marchande.

RÉGIME EXCÉDENTAIRE

20. Si l'avis prévu au paragraphe 17(1) est donné à l'égard du régime qui est excédentaire au premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait, la partie 1 continue de s'appliquer à celui-ci, sauf les articles 4, 6 à 9 et 11 à 15, qui cessent de s'y appliquer ce même jour.

RÉGIME NON EXCÉDENTAIRE

21. Si l'avis prévu au paragraphe 17(1) est donné à l'égard de l'un ou l'autre des exercices 2005 à 2009 du régime qui est non excédentaire au premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait, la partie 1 continue de s'appliquer au régime, sauf que :

- a) Air Canada fait établir un rapport actuariel à ce jour à l'égard du régime;
- b) pour l'établissement du rapport actuariel, la valeur actualisée des paiements spéciaux prévus aux articles 9 et 13 est réputée être nulle;

(c) the solvency deficiency disclosed by the actuarial report, if any, shall be considered to have emerged as at the valuation date of the actuarial report;

(d) the special payments required to be made to the pension fund in accordance with sections 9 and 13 shall continue to be made until the first special payment required to fund the solvency deficiency referred to in paragraph (c) is remitted to the pension fund; and

(e) except as otherwise provided in paragraph (d), sections 4, 6 to 9 and 11 to 15 cease to apply in respect of the plan on the first day of the plan year in respect of which the election is made.

22. (1) For the purposes of this section, paragraph (a) of the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* shall be read as follows:

(a) the value of the assets of the plan, determined on the basis of market value,

(2) Subject to section 23, if the election referred to in subsection 17(1) is made in respect of any of the 2010 to 2013 plan years of a plan that does not have a surplus as at the first day of the plan year in respect of which the election is made, Part 1 continues to apply in respect of that plan, except that

(a) a solvency deficiency that is required to be funded in accordance with section 9 or 13 shall not be reamortized;

(b) the present value of the special payments referred to in sections 9 and 13 shall be included for the purpose of paragraph (d) of the definition “solvency deficiency” in subsection 9(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*; and

(c) section 4 and 6, subsection 7(4) and sections 8, 12 and 15 cease to apply in respect of that plan on the first day of the plan year in respect of which the election is made.

23. If the aggregate amount of the remaining special payments required to be made in accordance with sections 9 and 13 in respect of a plan referred to in subsec-

c) le cas échéant, le déficit de solvabilité dont l'existence est révélée par le rapport actuariel est réputé être survenu à la date d'évaluation du rapport;

d) les paiements spéciaux à effectuer conformément aux articles 9 et 13 continuent d'être versés au fonds de pension jusqu'à ce qu'y soit versé le premier paiement spécial à effectuer pour capitaliser le déficit de solvabilité prévu à l'alinéa c);

e) sauf dans la mesure prévue à l'alinéa d), les articles 4, 6 à 9 et 11 à 15 cessent de s'appliquer au régime le premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait.

22. (1) Pour l'application du présent article, l'alinéa a) de la définition de « déficit de solvabilité » au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* est réputé être ainsi rédigé :

a) la valeur de l'actif du régime, calculée en fonction de la valeur marchande;

(2) Sous réserve de l'article 23, si l'avis prévu au paragraphe 17(1) est donné à l'égard de l'un ou l'autre des exercices 2010 à 2013 du régime qui est non excédentaire au premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait, la partie 1 continue de s'appliquer au régime, sauf que :

a) le déficit de solvabilité à capitaliser conformément aux articles 9 ou 13 ne peut être réamorti;

b) la valeur actualisée des paiements spéciaux prévus aux articles 9 et 13 est prise en compte pour l'application de l'alinéa d) de la définition de « déficit de solvabilité » au paragraphe 9(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*;

c) les articles 4 et 6, le paragraphe 7(4) et les articles 8, 12 et 15 cessent de s'appliquer au régime le premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait.

23. Si le total des paiements spéciaux qu'il reste à effectuer conformément aux articles 9 et 13 à l'égard du régime visé au paragraphe 22(2) est versé au fonds de

tion 22(2) is remitted to the pension fund not later than the end of the second quarter of the plan year in respect of which the election is made,

(a) section 22 does not apply in respect of that plan; and

(b) Part 1 continues to apply in respect of that plan, except that sections 4, 6 to 9 and 11 to 15 cease to apply in respect of the plan on the first day of the plan year in respect of which the election is made.

CEASING TO BE IN FORCE

24. These Regulations cease to be in force on December 31, 2013.

COMING INTO FORCE

25. These Regulations come into force on the day on which the initial order expires provided that that order expires before January 1, 2005.

pension au plus tard à la fin du deuxième trimestre de l'exercice pour lequel le choix est fait :

a) l'article 22 ne s'applique pas au régime;

b) la partie 1 continue de s'appliquer au régime, sauf les articles 4, 6 à 9 et 11 à 15, qui cessent de s'appliquer au régime le premier jour de l'exercice pour lequel le choix est fait.

CESSATION D'EFFET

24. Le présent règlement cesse d'avoir effet le 31 décembre 2013.

ENTRÉE EN VIGUEUR

25. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'expiration de l'ordonnance initiale à condition que cette date soit antérieure au 1^{er} janvier 2005.

SCHEDULE
(Subsections 9(1) and (4))

SCHEDULE OF SPECIAL PAYMENTS

Item	Column 1 Plan Year	Column 2 Unadjusted Aggregate Amount of Annual Special Payments (in millions of dollars)
1.	2004	65
2.	2005	85
3.	2006	201
4.	2007	181
5.	2008	181
6.	2009	184
7.	2010	184
8.	2011	184
9.	2012	184
10.	2013	184

ANNEXE
(paragraphe 9(1) et (4))

CALENDRIER DES PAIEMENTS SPÉCIAUX

Article	Colonne 1 Exercice	Colonne 2 Total non rajusté des paiements spéciaux annuels (en millions de dollars)
1.	2004	65
2.	2005	85
3.	2006	201
4.	2007	181
5.	2008	181
6.	2009	184
7.	2010	184
8.	2011	184
9.	2012	184
10.	2013	184